



世界に飛翔する、新時代の名演奏家たち

[S&R] Foundation

S & R財団15周年記念

ワシントン賞受賞者コンサート

The Washington Award Winners Concert

2016.1.13[水]・14[木]・15[金]



ピアノ
柳谷 良輔(1/13)
(2011年受賞)
Ryo Yanagitani, Piano



ソプラノ
森 麻季(1/13)
(2001年受賞)
Maki Mori, Soprano



マリンバ
高田 直子(1/14)
(2006年受賞)
Naoko Takada, Marimba



ヴァイオリン
川久保 賜紀(1/14)
(2007年受賞)
Tamaki Kawakubo, Violin



ヴィオラ
オリ・カム(1/14)
(2010年受賞)
Ori Kam, Viola



ギター
村治 奏一(1/15)
(2013年受賞)
Soichi Muraji, Guitar



ピアノ
小菅 優(1/15)
(2003年受賞)
Yu Kosuge, Piano



指揮
ナビル・シェハタ
(2014年受賞)
Nabil Shehata, Conductor



管弦楽
紀尾井
シンフォニエッタ
Kioi Sinfonietta



2016.1.13[水] 19:00開演
(18:30開場/21:00終演予定)
7:00 p.m. Wednesday, January 13, 2016

モーツァルト：歌劇「フィガロの結婚」序曲
W.A.Mozart : Overture to "Le nozze di Figaro"

シューマン：ピアノ協奏曲 イ短調 Op.54(ピアノ：柳谷良輔)
R.Schumann : Piano Concerto in A minor, Op.54 (Ryo Yanagitani, Piano)

<オペラ・アリアの愉しみ>(ソプラノ：森麻季)

グノー：「ロミオとジュリエット」より「私は夢に生きたい」
C.Gounod : Je veux vivre - Romeo et Juliette

マイアベーア：「ディノラー」より「影の歌」
G.Meyerbeer : Ombre legere - Dinorah

ビゼー：「カルメン」より第3幕への間奏曲(管弦楽のみ)
G.Bizet : Intermezzo to Act.3 from Opera "Carmen"

ドニゼッティ：「アンナ・ボレーナ」より「あの場所に連れて行って」
G.Donizetti : Al dolce guidami - Anna Bolena

ドニゼッティ：「ランメルモールのルチア」より「あたりは静けさに包まれ」
G.Donizetti : Regnava nel silenzio - Lucia di Lammermoor
(Maki Mori, Soprano)

1.14[木] 19:00開演
(18:30開場/21:00終演予定)
7:00 p.m. Thursday, January 14, 2016

バーバー：弦楽のためのアダージョ
S.Barber : Adagio for Strings

林金丞：マリンバ協奏曲第5番「竹取物語」**世界初演**
(マリンバ：高田直子)

Chin Cheng Lin : Marimba Concerto No.5 "The Tale of Bamboo Cutter"
for marimba solo and chamber orchestra.
(Naoko Takada, Marimba) **[World Premiere]**

モーツァルト：ヴァイオリンとヴィオラのための協奏交響曲
変ホ長調 K.364
(ヴァイオリン：川久保賜紀/ヴィオラ：オリ・カム)

W.A.Mozart : Sinfonia Concertante in E-flat major, K.364
(Tamaki Kawakubo, Violin & Ori Kam, Viola)

1.15[金] 19:00開演
(18:30開場/21:00終演予定)
7:00 p.m. Friday, January 15, 2016

エルガー：弦楽のためのセレナードホ短調 Op.20
E.Elgar : Serenade for Strings in E minor, Op.20

ロドリゴ：アランフェス協奏曲(ギター：村治奏一)
J.Rodrigo : Concierto de Aranjuez (Soichi Muraji, Guitar)

モーツァルト：ピアノ協奏曲 第9番 変ホ長調 *
「ジュノム」K.271(ピアノ：小菅優)
W.A.Mozart : Piano Concerto No.9 in E-flat major, K.271
"Jeunehomme" (Yu Kosuge, Piano)
*は指揮者なしで演奏します。

紀尾井ホール Kioi Hall

各日共通：S席 ¥7,000 A席 ¥5,500

学生席 ¥3,000(税込) **全席指定**

ジャパン・アーツ倶楽部会員料金：S席 ¥6,300 A席 ¥5,000(税込)

2015年9月12日(土) 前売開始

◀夢倶楽部ネット会員WEB：8/29(土)・夢倶楽部TEL：8/30(日)・ジャパン・アーツびあネット会員WEB：9/9(水)▶

【主催】S&R財団 【後援】株式会社 アールテック・ウエノ 【マネジメント】ジャパン・アーツ

【チケットお申込み】●ジャパン・アーツびあ 03-5774-3040 www.japanarts.co.jp/

●チケットびあ 0570-02-9999 pia.jp/t (Pコード：272-752) ●紀尾井ホール チケットセンター 03-3237-0061

●イープラス http://eplus.jp/ ●東京文化会館チケットサービス 03-5685-0650 ●ローソンチケット 0570-000-407(Lコード：37832)

ごあいさつ

イノベーションは唯一、個人からのみ生み出されます。この考えこそ、S&R財団の使命の核心とする所です。個人の才能の力を生かし、その可能性が十分に現実化できるよう援助をすれば、世界に還元される価値は大きなものとなり得ます。

今年、S&R財団は15周年を迎えます。これを記念するとともに、S&R財団が支援した才能豊かな音楽家達を紹介すべく、ここにワシントン賞受賞者による特別なコンサートが開催されることをうれしく思います。ワシントン賞はS&R財団の最も古くからあるプログラムであり、美術、音楽、演劇、舞踊、写真、映画の分野における才能ある芸術家に毎年授与されています。この賞は特に、それぞれの文化の、国際的な理解に貢献する個人の奨励を意図しています。このコンサートに出演する音楽家は、すべてワシントン賞の過去の受賞者であり、音楽芸術におけるイノベーターたちです。

S&R財団のワシントン賞受賞者によるこの特別公演、そして彼らが世界に還元し得る能力と天賦の才を、皆さまにお楽しみいただければと思います。

久能 祐子 (工学博士)
S&R財団創設者・理事長



Dr. Sachiko Kuno, PhD and Dr. Ruyji Ueno, MD PhD PhD
Co-Founders S&R Foundation



上野 隆司 (医学博士・薬学博士)
S&R財団創設者・名誉会長

Dr. Sachiko Kuno, PhD and Dr. Ruyji Ueno, MD PhD PhD
Co-Founders S&R Foundation

Innovation can only come from individuals. This idea is at the heart of S&R's mission. When you harness the power of an individual's talent and help them to fully realize their potential, the returned value to the world can be great.

This year, S&R Foundation celebrates its 15th anniversary and in celebration, and to showcase some of the talented individuals supported by S&R, we are pleased to present this special musical concert of Washington Award winners. The Washington Award is S&R's oldest program, which is a yearly award presented to talented artists in the fields of arts, music, drama, dance, photography, and film. The award is especially intended to encourage individuals who contribute to international collaboration. All of the musicians during this concert are past recipients of the Washington Award and innovators in their musical art.

We hope you enjoy this special performance from S&R Foundation's Washington Award winners and enjoy their talent and the gift they are able to give back to the world.

S&R財団について S&R財団はワシントンDCにある非営利組織であり、特にそれぞれの文化の、国際的な理解の促進に尽力する、芸術、科学、社会起業の分野で大きな可能性と大志を持つ才能ある個人を支援しています。15年に亘る経験を通じて、創造性、イノベーション、成長をうながすべく、個人に対する、表彰、スカラシップ、インスピレーションの湧く空間、情報共有、意見交換の場を提供しています。当財団に関するさらなる情報は右記サイトをご参照ください。■ www.sandr.org

S&R Foundation is a non-profit organization based in Washington, DC that supports talented individuals with great potential and high aspirations in the arts, sciences and social entrepreneurship, especially those who are furthering international cultural collaboration. Through a unique methodology developed over the past 15 years, individuals are provided with recognition, funding, inspirational space and a supportive community, allowing the facilitation of creativity, innovation and personal growth. For more information, visit www.sandr.org.

出演者プロフィール



柳谷 良輔 (ピアノ)
Ryo Yanagitani, Piano

カナダにおいてその活躍が最も期待されるピアニストの1人。B.ベールマン、S.ババヤン他に師事。第10回サン・アントニオ国際ピアノ・コンクール(ゴールド・メダル及びその際に演奏されたショパンのパラードに対して特別賞が贈られた)、H.カウダー国際ピアノ・コンクール(優勝)をはじめ、数々のコンクールでの受賞歴を持つ。2011年S&R財団ワシントン賞受賞。バンクーバー響、エドモント響、ミネソタ管他と共演し、リサイタル、室内楽においても国内外で幅広い活動を行っている。2011/2012のバンクーバーのプリティッシュ・コロムビア大学の客員助教授を務めた他、現在S&R財団のアーティスト・イン・レジデンスとして活躍している。



森 麻季 (ソプラノ)
Maki Mori, Soprano

東京藝術大学、同大学院、文化庁オペラ研修所修了後、ミラノとミュンヘンに留学。プラシド・ドミンゴ世界オペラコンクール等多数の国際コンクールに上位入賞。ワシントン・ナショナル・オペラ「後宮からの逃走」でアメリカデビュー以来ワシントンとロサンゼルスでの歌劇場に出演を重ねて成功をおさめる。国内外の著名指揮者および主要オーケストラとの共演に加えて、ドレスデン国立歌劇場「ばらの騎士」、エディンバラ音楽祭「リナルド」、トリノ国立歌劇場「ラ・ボエーム」に出演し、国際的な評価を高める。透明感ある美声と深い音楽性は各方面から絶賛されている。2001年S&R財団ワシントン賞、出光音楽賞、ホテルオークラ賞、安宅賞受賞。



高田 直子 (マリンバ)
Naoko Takada, Marimba

ジャンルにとらわれない幅広いレパートリーとその表現力の豊かさが魅力のアーティスト。2002年ヤングコンサートアーティスト国際オーディションで優勝しケネディセンターにてアメリカデビュー。2006年S&R財団ワシントン賞受賞。ワシントンポストは高田の演奏を、「スリリングな演奏——心地よいスピード、エレガントな動き、そして驚くほど正確なタッチ」と絶賛。俳優ホールニューマンに招かれブルースウィルス、メリルストリープス等のハリウッドスターと共にチャリティイベントに出演する等アメリカを拠点に幅広く活躍中。日本ではビクターエンターテインメントより「トッカータとフーガ」が発売中。南カリフォルニア国際マリンバコンクール審査委員長、国際打楽器協会の作曲コンクールなど審査委員としても活動中。2児の母。



川久保 賜紀 (ヴァイオリン)
Tamaki Kawakubo, Violin

2002年チャイコフスキー国際コンクール最高位入賞(1位下の2位)。2001年サラサーテ国際ヴァイオリン・コンクール優勝。2007年S&R財団ワシントン賞受賞。日本の主要オーケストラと共演を重ねる他、インバル指揮ベルリン響、プレトニョフ指揮ロシア・ナショナル管などのソリストに迎えられ、高度な技術と作品の品位を尊ぶ深い音楽性に高い評価を得ている。近年はワシントンや淡路島で自ら企画するコンサートを行うなど、コンサート・プロデューサーとしての才能も発揮している。ミュンヘン在住。使用楽器はS&R財団より貸与されている。■ [川久保賜紀オフィシャル・ウェブ・サイト](http://www.tamakikawakubo.com/)



オリ・カム (ヴィオラ)
Ori Kam, Viola

1975年イスラエル生まれ。6歳よりヴィオラを始め、16歳でメータ指揮イスラエル・フィルと共演。マンハッタン音楽院でズッカーマンに、ベルリン芸術大学でシュトレーレに師事。2004~2006年の期間ベルリン・フィルにヴィオラ奏者として在籍。2010年S&R財団ワシントン賞受賞。ワシントン・ナショナル響他多くのオーケストラと共演。欧米及びイスラエルにおいて実施されたリサイタルはいずれも絶賛を浴びている。またエルサレム弦楽四重奏団のメンバーとして活躍する一方で、イスラエル室内楽協会を設立。共演を重ねる演奏家にスターン、パレンボイム、パールマン、ズッカーマン等があり、ヴェルヴィエ、タンゲルウッド他多くの音楽祭にも出演している。



村治 奏一 (ギター)
Soichi Muraji, Guitar

1997年クラシカル・ギター・コンクール、1998年スペイン・ギター音楽コンクール、第41回東京国際ギター・コンクールに続けて優勝。2003年米国ボストン近郊の総合芸術高校音楽科を首席で卒業。同時期にビクター・エンタテインメントよりリリースしたデビューアルバム『シャコンヌ』がレコード芸術誌の特選盤に選ばれる。2014年には初のギター協奏曲アルバム『カラー・ジュ・アランフェス』(平成26年度文化庁芸術祭参加作品)をキングレコードよりリリース。2012年、「トヨタ・クラシックス・アジアツアー2012」のソリストとして抜擢され、ウィーン室内管弦楽団と共にアジア5カ国でのコンサートツアーを成功させた。2013年S&R財団ワシントン賞を受賞。2015年春にはNHK交響楽団と「アラニス・カプーラ」を共演、好評を博した。



小菅 優 (ピアノ)
Yu Kosuge, Piano

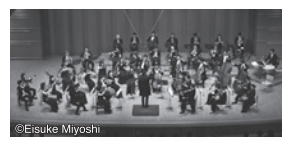
高度なテクニックと美しい音色、若々しい感性と深い楽曲理解で最も注目を浴びている若手ピアニスト。2005年カーネギー・ホールで、翌2006年には、ザルツブルク音楽祭でそれぞれリサイタル・デビュー。2010年ザルツブルク音楽祭で、ボゴリリッチの役役としてヘレヴェッヘ指揮カメラータ・ザルツブルクと共演。2012年4~5月、紀尾井シフォニエッタ(指揮:T.フィッシャー)の米国ツアーに参加。2013年2月、服部譲二指揮ウィーン室内管と共演。2010年より15年3月まで、東京、大阪でベートーヴェンのピアノ・ソナタ全曲演奏会(全8回)を行った。最新盤は「ベートーヴェン:ピアノ・ソナタ集第4巻『超越』」(ソニー)。第13回新日鉄音楽賞、2003年S&R財団ワシントン賞、第8回ホテルオークラ音楽賞、第17回出光音楽賞を受賞。2014年 第64回芸術選奨音楽部門 文部科学大臣新人賞受賞。■ **今回の公演は指揮者なしで演奏します。**



ナビル・シェハタ (指揮)
Nabil Shehata, Conductor

1980年生まれ。コントラバス奏者として、2003年にミュンヘン国際音楽コンクール優勝。同年、ベルリン国立歌劇場管、2004年にベルリン・フィルの首席コントラバス奏者として就任し、6年間在籍。指揮活動も積極的に取り組んでいる。指揮法をD.パレンボイム、C.ティエーレマンらに師事。近年では、ライン・ドイツ・オペラでの「ドン・ジョヴァンニ」(デュセルドルフ響)、ケネディ・センターでの「白鳥の湖」(エバメイ室内管)などを指揮した。新日本フィル、京都市交響楽団、兵庫県立芸術文化センター管、大阪フィルと共演している。2014年S&R財団ワシントン賞受賞。

紀尾井シフォニエッタ Kioi Sinfonietta



1995年紀尾井ホール開館時に同ホールを本拠とする演奏団体として発足。国内外の第一線で活躍する演奏家が集い、設立当初の尾高忠明(現・桂冠名誉指揮者)のリーダーシップや、数多くのトップアーティストたちとの共演を経て、我が国を代表する室内オーケストラの一つとなっている。その高い演奏技術とアンサンブル能力に裏打ちされた豊かな音楽性には定評がある。2000年に実施した初の欧州ツアー、2005年のドレスデン音楽祭への招待出演、2012年の米国主要4都市での公演など、国内外で積極的に演奏活動を行っている。(運営:新日鉄住金文化財団)

《特別割引チケットのお知らせ》ジャパン・アーツ・アフォーラセンターのみで受付

● 学生割引

※ 社会人学生を除く公演当日25歳までの学生が対象です。学生席はジャパン・アーツ倶楽部会員の方も¥3,000です。当日は学生証をご提示の上、ご入場ください。(学生証がない場合、一般価格との差額をいただく場合がございます)

● シニア割引

65歳以上の方はS席とA席を会員料金でお求めいただけます。

● 車椅子の方は、本人と付き添いの方1名までが割引になります。

《次のことをあらかじめご承知の上、チケットをお求め下さい。》

- ① やむを得ない事情により、出演者・曲目・曲順が変更になる場合がございます。公演中止を除き、お買い求めいただきましたチケットの、キャンセル・変更等はできません。
- ② いかなる場合もチケットの再発行はできません。紛失等には十分ご注意ください。
- ③ 演奏中は入場できません。
- ④ 未就学児の同伴はご遠慮下さい。また、就学児以上のお子様もご入場には1人1枚チケットが必要です。
- ⑤ 全席指定です。指定の座席にてご鑑賞下さい。
- ⑥ 場内での写真撮影・録音・録画・携帯電話等の使用は、固くお断りいたします。
- ⑦ ネットオークションなどによるチケットの転売は、トラブルの原因になりますのでお断りいたします。

Twitterでフォローする⇒@japan_arts